

34.

**A NAGYATÁDI
ÁLLAMILAG SEGÉLYEZETT KÖZSÉGI
POLGÁRI FIÚISKOLA**

31.

ÉRTESÍTŐJE
AZ 1933—34. TANÉVRŐL.



SZERKESZTETTE:
BÁNHIDI (BURICS) LÁSZLÓ
H. IGAZGATÓ.

56664

56664

Kéz könyvtár



34.

**A NAGYATÁDI
ÁLLAMILAG SEGÉLYEZETT KÖZSÉGI
POLGÁRI FIÚISKOLA**

1987 SEF 3 01

Állományellenőrzés

31.

ÉRTESÍTŐJE

AZ 1933—34. TANÉVRŐL.



SZERKESZTETTE:

**BÁNHIDI (BURICS) LÁSZLÓ
H. IGAZGATÓ.**



Nehézségek az idegen földrajzi nevek tanításánál.

Irta : Bánhidi (Burics) László.

Általában tapasztalható, hogy a növendékek év végén az egész tanéven át tanított idegen földrajzi nevek jelentékeny részét elfelejtették, nem tudják pontosan, vagy legalább is megközelítőleg helyesen kiejteni. Ha kutatjuk ennek az okát, a jelenséget több tényezőre vezethetjük vissza. Hiányzik egy földrajzi névszótár, amely valamennyi iskolára nézve kötelező lenne, a tankönyvek aránylag sok nevet vesznek fel, nem mindegyiknek közlik teljes, fonetikus kiejtését, ha közlik is, sokszor rosszul, végül a névanyag begyakorlására fordítható idő kevés és kialakult módszeres eljárása még nincsen.

Vizsgáljuk meg e tényezőket a gyakorlati oktatás szempontjából. A földrajzi nevek írás- és tanításmódjával sokat foglalkoznak nemcsak nálunk, hanem külföldön is. Azóta, hogy a Magyar Földrajzi Társaság a nm. vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter által 1903. évi 862. eln. szám alatt kiadott Iskolai Magyar Helyesírási Szabályzat 13. szakaszának megváltoztatása céljából beadványt intézett a kultuszminisztériumhoz, azt lehet mondani, hogy állandó vita tárgyát képezi ez a fontos kérdés.

A Földrajzi Közlemények hasábjain az elmúlt években sok neves geográfusunk és kartográfusunk szólott hozzá érdemben a kérdéshez és pedig részben a Nemzetközi Geográfus Kongresszus erre vonatkozó határozatai alapján, részben a Magyar Tudományos Akadémia rendelkezései kapcsán. Abban azonban mindnyájan megegyeznek, hogy egy földrajzi névszótár kiadása és használatának kötelezővé tétele megszüntetné az idegen földrajzi nevek használata terén uralkodó zavaros állapotokat.

A gyökeres megoldás azonban még mindig hiányzik, és ennek a nagyon nélkülözhetetlen szótárnak a hiányát érzik a térképszerkesztők, tankönyvírók, tankönyvbírálok és tanárok egyaránt. E hiánynak következménye az, hogy a falitérkép, a kézitérkép és a tankönyv között a nevek tekintetében nincsen összhang, már pedig ezt az eredményes tanítás érdeke határozottan megkívánja. Fokozza a nehézségeket az, hogy bár egy-egy iskolában rendszerint egyfajta kézitérképet használnak a tanulók, mégis más iskolába való átlépés, öröklés, két iskolába járó fiú- és leánytestvér közös térképhasználata folytán az egy-egy osztályban használt kézitérképek különbözők.

A legutóbbi évtizedben négy különféle, a polgári iskolában sikeresen használható kézitérkép került forgalomba, (Dr. Kogutowicz K. Iskolai Atlasza, Cholnoky J. dr. stb. Földrajzi Iskolai Atlasz II. füzet, Cholnoky J. dr. stb. Polgári Iskolai Atlasz, Dr. Kogutowicz K. Pol-

gári Iskolai Atlasza) amelyek más és más elv szerint készülvén, természetesen különböznek egymástól. A nehéz gazdasági helyzet nem engedi meg, hogy a tanár feltétlenül ragaszkodjék osztályában az egyöntetűséghez, de különben is mindegyik atlasz a maga nemében jó. A tanár tehát kénytelen órájának egy részét nyelvészkedéssel eltölteni, és pedig akkora órarészt felhasználni erre a célra, amelyet az órának helyes beosztása nem enged meg. Hiszen a főcél mégis csak az ember és a földi tényezők összefüggésének, kölcsönhatásának észrevétele, tudatossá tétele, nem pedig idegen földrajzi nevek etimologizálása. Mégis a tanár kénytelen ezzel foglalkozni, mert elemi pedagógiai követelmény, hogy minden olyan kérdésre, amely a tanuló kutató munkája közben felmerül, aziránt érdeklődik, választ kapjon, illetőleg kielégítő ismeret birtokába jusson.

A gyakorlatban a tanítás tehát így fest: Csehország fővárosa magyarul *Prága*, németül *Prag*, csehül *Praha*, mert a földrajzi könyvben Prága, a falitérképen Prag, a kézitérképen Praha található. A fémiparáról híres *Liège* német neve *Lüttich*, flamand neve *Luik*. Ugyanígy *Visztula-Weichsel-Wisla*. Mongolország fővárosa *Urga*, vagy *Bogdo Kuren*, vagy *Ulanbutorchoto*, esetleg megjegyezve, hogy *Ulan-Butor-Choto*-nak is írják, mert a kézitérkép egyik lapján így, a másik lapján másképpen található. Etimologizálásra bőven jut alkalom *Szt. Pétervár*, *St. Petersburg*, *Petrograd*, *Leningrad* tanításánál. A tankönyvben *Dagö*, *Ösel* szigeteket tanul a gyermek, míg a térképen már nagy betűkkel látja a *Hiuma*, *Saaremaa* neveket. A térképen a Balti államok főbb települései *Windau*, *Vindava*, *Ventszpilsz*, *Ventspils* — *Leepaja*, *Libau*, *Liepaja* — *Memel*, *Kiaipeda*, *Klaipeda* változatokban szerepelnek. Néha következtetlenséggel is számolni kell, pl. *Tallinn* (*Reval*), de *Dorpat* (*Tartu*). L. Marjalaki K. Lajos: Földrajz II. rész.

Hiszen nem volna baj, ha a tanuló a folyó-, hegy- és helynevek különböző alakjait tudná, sőt ez a felnőtt ember szemüvegén keresztül tekintve talán kézenfekvő is. Ámde a gyakorlatban azt tapasztaljuk, hogy a sok név a tanuló agyában kaoszt alkot s ilyenirányú tudása egyáltalában nem biztos. Amikor a német nyelvnél a szókincs biztosítása céljából egy-egy órára a szaktanár 5 szót vesz fel, akkor nem lehet a földrajzi órán 20-25, sokszor nagyon nehéz kiejtésű szót megtanulni.

A földrajz a jelent tárja fel, helyesebbnek tartom tehát, ha a neveknél a jelenhez alkalmazkodunk, (kivéve természetesen a történelmi Magyarország területét) különben ezt a gyakorlati élet is megköveteli, (l. Utasítás 82. lap) amikor a tanuló külföldi diákokkal, idegenben tartózkodó rokonaival levelezést folytat, állandóan rádiót hallgat. A többi elnevezést el lehetne osztani az egyes tantárgyak között, hiszen a történelemben nem napoli hadjáratról, az irodalomban nem Wiennek büszke váráról, a természetrajzban nem ankara macskáról, az iparban nem izmir szőnyegről, hanem nápolyi hadjáratról, Bécsnek büszke váráról, angora macskáról és szmirna szőnyegről fogunk beszélni.

A gyakorlati életre való nevelés megköveteli, hogy a tanuló legalább azokat a helyneveket tudja pontosan leírni, amelyekkel valamiféle kapcsolatban van. E tekintetben is sok a bizonytalanság. Ploesti helynév *Ploest*, *Flojest*, *Ploesti*, *Plojesti*, Pittsburg pedig *Pittsburg*, *Pittsbourgh* változatokban szerepel stb. Pedig a helységek éppen olyan kényesek nevük helyes leírására, mint a régi nemes családok.

A második nehézséget a felvett idegen nevek tekintélyes száma okozza. Pl. a nálunk bevezetett II. osztályos földrajzi kézikönyvben kb. 570 új név van felvéve. Így átlagosan 8 új név jutna egy órára. Ez ugyan látszólag nem sok, (feltételezve, hogy a kézitérkép, a falitérkép és kézikönyv között megvan az összhang) hiszen kísérletek igazolják, hogy normális képességű gyermek ennyit könnyedén megtanul. Csakhogy a földrajznál más a helyzet, mint az idegen nyelvek tanításánál. Egyrészt azért, mert az átlagot az idegen nyelvnél be lehet tartani, erre a tankönyvíró már eleve vigyáz, ennél fogva a megterhelés egyenletes, míg a földrajznál ez nincsen meg. Másrészt az idegen nyelv tanulásánál a megtanulandó új szókat egy már meglévő ismeretkomplexumba helyezem, velük állandóan mondatokat alkotok, egész éven át módom van a gyakorlásra, míg az idegen földrajzi nevek hasonló szerves beillesztése már nehezebb. Némiképpen lehet a dolgon segíteni úgy, hogy ügyelünk a tanmenet összeállításánál a névtorlódások lehető kiküszöbölésére, valamint arra, hogy a tájegységek összefoglalásánál és összehasonlításánál teret adunk a névanyag begyakorlására is. Ha azonban mint előbb említettem, kénytelenek vagyunk a nevek összes változatait megtanítani, akkor ez csak az eredmény rovására mehet.

Nehézséget okoz az is, hogy a tankönyvek az idegen nevek pontos kiejtését nem mindig közlik. Ez egy igen nagy hibája földrajzi tankönyveinknek. Így a szaktanár, minthogy a helyes kiejtésre törekednie kell, kénytelen a helyes kiejtést a tankönyvbe beiratni. Ez az eljárás szintén elég sok időt vesz igénybe, hiszen a leírás helyességét is ellenőrizni kell. Tehát beiratja a szaktanár, ha ugyan tudja, mert a kiejtések terén is teljes bizonytalanság uralkodik. Vegyünk sorra néhány példát. A közelmúltban sokat beszélünk Los Angelesről. Hogy is kell ezt a nevet helyesen kiejteni? Dr. Karl-Dr. Prochaska II. o. Földrajzában *Loszanzelesz* szerepel, ha megnézem Dr. Krisztin E. Idegen személy- és helynevek szótára kiejtéssel c. munkáját, ott *lasz engöliz* kiejtést találok, míg a Révai Nagy Lexikonban *losz anchelesz* van. Nem tudom eldönteni, hogy melyik kiejtés a szokottabb, elterjedtebb, angol vagy spanyol módra ejtsük-e ki. Vagy talán tanítsam meg az összes változatot, nehogy a műveletlenség vádja érje esetleg igazságtalanul a tanulót? Vagy vegyünk pl. a térképen a nagy japán vulkán változatait: *Füzsijama*, *Fuzsijama*, *Fudzsjama*, *Füzsijama*, *Fucsijama*.

Sokszor hibásan közlik a tankönyvek a kiejtést. Az egyik tankönyvben Washington név után zárójelben *Vesingtn*, egy másik tankönyvben Detroit után *Detrajt* kiejtés található. Mindkettő helytelen. Pedig ezek a tankönyvek bírálaton mentek keresztül, engedélyeztettek, s ha kritika nélkül veszi át a szaktanár, amit teljes jóhiszeműséggel megtehet, szakfelügyelet alkalmával könnyen kifogás alá eshetik eljárása. Egy-két a könyvben közölt kiejtésre rámondhatom, hogy sajtóhiba, de ha állandóan javítok, pótolok, akkor a tanulóban könnyen megrendül a tankönyv jóságába vetett hite.

Ha egy készítenő földrajzi névszótárba a nevek helyes kiejtése is felvétetnék, úgy ezen a téren is egyszerre megszűnnének a vizsszásságok.

Végül vegyünk a névanyag begyakorlásának kérdését. A földrajzban ennek még kialakult módszeres eljárása nincsen. Az előbb említettem, hogy idegen nyelv tanításánál könnyebb a helyzet, mert a

megtanult szókincset beszédgyakorlatok alkalmával állandóan használja a tanuló. Nem így azonban a földrajzban, még akkor sem, ha a tanár helyes érzéssel állandóan hasonlítja, összeveti az egyes tájak helyzetét, felépítését, életét. Rendes körülmények között a földrajzi név a tanítás, számonkérés alkalmával, a tájegység összefoglalásánál, két vagy több tájegység összehasonlítása alkalmával, végül az általános ismétléseknél fordul elő. Az utóbbi esetekben a dolog természetéből kifolyólag a névhalmaznak mindig kisebb és kisebb töredéke. Világos tehát, hogy a feledés könnyebben bekövetkezik, mint a modern nyelvek tanításánál.

Fentieket azért adtam elő, mert véleményem szerint ezt a kérdést állandóan felszínen kell tartani, hogy az arra illetékesek (geográfusok, történészek és nyelvészek) egy földrajzi névszótár szerkesztésével, ennek minden vonalon való kötelezővé tételével s a névanyag gondos, a gyakorlati életet figyelembe vevő kiválasztásával segítsenek mielőbb a nehézségeken.

Az 1933—34. tanév története.

A most lefolyt tanévvel iskolánk fennállásának 31. évét töltötte be.

Az év eseményeiről a megszabott keretek között az alábbi feljegyzéseink adnak számot.

Javító-, pótló-, felvételi és különbözeti vizsgálatok. A javítóvizsgálatra utasított 11 rendes tanuló közül 8 tanuló jelentkezett vizsgálatra. A javítóvizsgálatokat szeptember hó 12-én tartottuk meg, amelyen mind a 8 tanuló sikeresen vizsgázott. A tantervkülönbözeti vizsgálat ugyanezen a napon volt. Vizsgálatra jelentkezett a reálgimnázium I. osztályából a polgári iskola II. osztályába 1 tanuló, aki a vizsgálatot sikeresen letette. Október 28-án 1 tanuló az elemi népiskola VI. osztályából a polgári iskola II. osztályába való átléphetés céljából szintén sikeres különbözeti vizsgálatot tett.

Beiratások. A tanulók beiratását június 26. és 27-én végeztük, a pótbeiratásokat szeptember 13. és 14-én tartottuk meg. Beiratkozott az I. osztályba 33, a másodikba 30, a harmadikba 23, a negyedikbe 25, összesen 111 tanuló, tehát 5 tanulóval több, mint a múlt évben.

A tanév megnyitása. A tanári testület alakuló értekezletét szeptember 11-én tartotta meg. A Veni Sancte és a tanév ünnepélyes megnyitása szeptember 15-én volt. Istentisztelet után az igazgató ismertette a polgári iskola célját és kívánalmait, valamint azokat a kellekeket, amelyek a sikeres munkálkodást biztosítják. Kitért a magyar ipar pártolására és a nemzeti zászló tiszteletére, amely értékes szimbóluma a magyar nemzeti gondolatnak. Az iskolai rendtartási és fegyelmi szabályok, valamint a házirend ismertetése után az osztályfőnökök kijelölték a tanulók helyét és leiratták az órarendet. A rendes tanítás szeptember hó 16-án kezdődött.

Tandíjkedvezmények. A tanári testület az 1933. évi 1761/eln. sz. Vkm. rendelettel kiadott Szabályzat szerint állapította meg a tandíj-fizetők, kedvezményesek és mentesek számát. Az erről szóló kimutatást a Statisztika cím alatt közöljük. A II. félévben 16 tanuló elveszítette díjkedvezményét, illetőleg magasabb fokozatba soroltuk őket, 6 tanuló pedig jó tanulmányi előmenetele miatt díjkedvezményben részesítettünk.

Egyes tantárgyak alóli felmentések. Testi hiba miatt vagy egyéb okból ebben a tanévben egy tanulónk sem kért valamely tantárgy alól felmentést.

A tanári testület személyi változásai. A Szentferencrendi Tartományfőnökség P. Kovács K. Kalliszt hittanárt a nagyatádi szentferencrendi zárda házfőnökévé nevezte ki, s így intézetünkötől 12 évi lelkes és odaadó működés után hitoktatói minőségében megvált. Fogadja e helyen eredményes munkájáért, mellyel tanulóifjúságunk belső

világának nemesítésén és hitéletének megerősítésén fáradozott, hálás köszönetünket. Helyét ugyancsak felsőbb intézkedésre P. Bánás Gyula hittanár foglalta el, aki a legnagyobb úgyszeretettel folytatja elődjének hitbuzgalmi munkáját.

Kárpáti Ernő igazgatót betegsége miatt az iskolaszék IX. 28-tól X. 12-ig, majd IV. 14-től V. 5-ig szabadságolta. A kir. Főigazgató 4887/1934. szám alatt további 8 heti pihenőszabadságot engedélyezett részére s ugyanezen szám alatt az igazgatói teendőkben való helyettesítéssel Bánhidi (Burics) László tanárt bízta meg.

Az iskola tanulmányi ügyei. A tanévet különösebb gátló körülmény nem zavarta meg. Az igazgatót szabadságának időtartama alatt a tanártestület tagjai szakszerűen helyettesítették. Ez okból a tantárgyfelosztást és az órarendet május 5-én meg kellett változtatni. A tantervben előírt anyagot jóváhagyott tantárgyfelosztás és tanmenetek alapján a kitűzött időre pontosan elvégeztük.

Az iskola tanulmányi ügyeiről a tanári értekezletek jegyzőkönyvei számolnak be. Tartottunk ebben az évben 1 alakuló, 4 havi rendes, 1 rendkívüli, 2 módszeres, 2 díjmegállapító, 2 ellenőrző, 2 osztályozó és 1 évváró, összesen 15 értekezletet.

Tanári értekezleteinken az iskola belső életére vonatkozó ügyeket, a növendékek magaviseletét, szorgalmát és tanulmányi előmenetelét tettük tanácskozás tárgyává, azonkívül időszerű módszertani kérdésekkel foglalkoztunk. Úgy a fegyelmezésnél, mint a tanítás korszerű alakjánál, a dolgozatok írásánál és javíttatásánál az egyöntetű eljárást beszéltük meg. Az október havi módszeres értekezleten Bánhidi (Burics) László tanár szegedi tanulmányújáról számolt be. Az iskolaszék megbízásából október havában 4 napot töltött a Tanárképző Főiskola gyakorlóiskolájában, hogy tanulmányozza a munkaiskolai törekvéseket, vagyis azokat a főbb módszeres elveket, amelyekhez a korszerű tanítási eljárás igazodik. Megnyugvással látta, hogy a gyakorlóiskola tanártestülete a munkaiskola kérdésében mérsékelt álláspontra helyezkedett, nem kívánta lemásolni egyik külföldi irányzatot sem, hanem egészséges, a magyar viszonyokhoz alkalmazkodó irányzatot teremtett meg és ezzel kíváló mintát ad arra, amit a munkaiskolai elvekből a tanítás folyamán veszély nélkül lehet megvalósítani.

A tanári testület munkája az idén is a cselekedtető oktatás szellemében folyt. A gyermek kutató lelkét bevonta a tanítás munkájába, cselekvő ösztönét igyekezett a lehetőségig kiaknázni és közös munka formájában elvezetni új ismeretek megszerzése felé. A közösségre való nevelés mellett a személyiség kialakítása különösebb figyelembe részesült s az iskolai fegyelmet is igyekeztünk a régi, merev formáktól eltérően új, természetesebb útra terelni.

A vallás-erkölcsi nevelésre nagy súlyt helyeztünk. Hitoktatóinkkal egyetértőleg mindent elkövettünk, hogy növendékeinket a hit és erkölcs útján megtartsuk s jellemüket a helyes irányban kialakítsuk. Szigorúan megköveteltük tőlük, hogy a vallásuk által előírt köteleességeiket mindenkor pontosan teljesítsék. Az egyházi ünnepeken és körmeneteken a róm. kath. növendékek mindig tanári vezetés mellett testületileg vettek részt. Ugyancsak résztvettek a március 12., 13. és 14-én tartott húsvéti lelkigyakorlatokon.

A hazafias érzület ápolására szintén különös gondot fordítottunk úgy az egyes tantárgyak keretében, mint az e célból rendezett hazafias ünnepeken. A nemzeti munkaterv gyakorlati megvalósítása

során éppen iskolafajunknak jutott az a fontos szerep és feladat, hogy a kispolgári társadalomnak megadja azt az elméleti és gyakorlati műveltséget, amelynek alapján az életben helyét eredménnyel megállhatja. Ilyen irányban folytatott nevelésünkkel a polgárosodás nemzeti céljait igyekeztünk megvalósítani.

Növendékeink *egészségének* ápolását elsörendű kötelességünknek tartottuk, jóllehet ez tornaterem és megfelelő udvar hiányában meglehetősen nagy gondot okozott. A testnevelési órák ellátására vállalkozó tanároknak igazán nagy nehézségekkel kellett megküzdeniök, hogy kifizűzött feladataikat teljesíthessék. Télen korcsolyázni, többször a helybeli artézi-gyógyfürdőbe fürdeni vitték tanári felügyelet mellett a tanulókat. A tanulók test- és erőmérési adatait úgy a tanév elején, mint a tanév végén pontosan felvettük. Az ezekből kiszámított átlag az egyes osztályokban meghaladja a kívánt testméreteket.

A *szemléltető oktatás* szolgálatában álló oktatófilm-előadásokat az idén is eredményesen pótoltuk Ersza-féle epizkópunk segítségével. Ennek kiegészítésére az idén beszereztünk egy diaszkópot és egy mikrofeltétet, amelyek diapozitívek, illetőleg mikroszkópi metszetek vetítésére kiválóan alkalmasak. Ezekkel tettük földrajzi és természetrajzi előadásainkat könnyebben felfoghatóvá, szemléletesebbé és érdekesebbé.

A *mezőgazdasági gyakorlati oktatás* terén az idén ismét nagy léppel jutottunk előre. A terület tervszerű, végleges beosztása megtörtént. Eszerint

konyhakerti terület	480 négyszögöl,
gyümölcsfaiskolai terület	120 négyszögöl,
gyümölcstermelési terület	2000 négyszögöl,
szőlőművelési terület	120 négyszögöl.

A konyhakerti területen 13 növényféléseg természetse folyik. A gyümölcstermelési területen az ősszel elültettünk 48 alma-, 18 körte-, 35 szilva-, 18 őszibarack-, 14 sárgabarack-, 8 dió-, 4 cseresznye-, 3 meggy-, 3 birsalma-, 8 naspolya- és 3 mandulafát, összesen 162 darabot. A gyümölcsfaiskola és a szőlőművelési terület előkészítése folyik, beültetése fedezet hiányában csak a jövő gazdasági évben fog megtörténni. 318'62 pengő költséggel elkészült egy téglából épített 3x4 méteres szerszámkamra és kb. 200 pengő értékben egy kút. Ennek következtében az idén már belterjesebb gazdálkodás folyhatott.

A talajerő fenntartása az igazgató különös gondját képezi s ez irányban sikeres tárgyalásokat folytatott.

Nevelő és oktató munkánk végzése közben nem felejtkeztünk meg arról, hogy felhívjuk tanulóink figyelmét a *magyar ipar támogatására*, elrendelvén már a tanév elején, hogy csak magyar gyártmányú rajz- és írószereket használhatnak. Egyben felszólítottuk őket a *takarékosság* erényének a gyakorlatban való érvényesítésére is, figyelmeztetvén őket ruházatuk és tanszereik megkímélésére és megbecsülésére.

Az egyre fokozódó forgalomban a *közlekedés rendjének* biztosítása s így a balesetek számának csökkenthetése céljából minden osztályban egy-egy tanár ismertette a veszélymentes utcai közlekedésre vonatkozó szabályokat.

Az *alkohol és nikotin* káros hatására az egyes tantárgyak keretében hívtuk fel nyomatékosan a tanulók figyelmét, sőt a tanulók előtt állandóan kifüggesztett szemléltető képben is bemutattuk az alkoholnak az emberi szervezetre gyakorolt romboló hatását.

A *növény- és állatvédelem* terén is törekedtünk annak a nemes célnak az elérésére, hogy tanulóinkkal megszerettessük a természetet és rászoktassuk őket a természet háztartásában annyira fontos fák és hasznos madarak védelmére.

A *madarak és fák napját* kirándulással kapcsolatban május hó 12-én tartottuk meg a Polgárerdőben, ahol Kárpátiné Resli Szidónia tanárnő tartott előadást a tanulóknak a hasznos madarak és fák védelméről, a tanulók pedig megfelelő szavalatokkal és énekszámokkal tették a napot emlékezetesebbé.

Télen a tanulók fészek-odukat és madáretetőket készítettek, tavasszal pedig résztvettek a cserebogárirtásban és a gyümölcsfáknak ellenségeiktől való megtisztításában.

Itt említem meg, hogy miként az előző években, be nem fásított területen tanulóink ez évben összesen 366 darab facsemetét ültettek el.

A *tanulók szorgalma és előmenetele* általában panaszra nem adott okot. Néhány tanulónál a gyengébb eredmény inkább a szorgalom, mint a tehetség rovására irandó.

A *tanulmányi eredményt* a tanulók osztályonkénti névsora mellé szedett érdemjegyek, valamint az alább közölt statisztikai táblázatok tüntetik fel.

A *tanulók magaviselete* az egész évben általában kifogástalan volt, bár néhány tanulónál súlyosabb természetű vétség is előfordult, úgy, hogy az igazgató elé való idézés vált szükségessé. A vasúton bejáró tanulók viselkedését állandóan szigorúan ellenőriztük, a helyben lakó tanulókat pedig az osztályfőnökök lakásaikon látogatták meg, akik tapasztalataikról a tanári értekezleteken számoltak be.

A *szülői házzal való kapcsolatot* igyekeztünk ez évben is fenntartani és elmélyíteni. Három szülői értekezletet tartottunk: az elsőn Kisasszondi (Knapp) János tanár tartott előadást a serdülő kor nevelési nehézségeiről, a másodikon Sárdinecz Ferenc tanár a hivatásról, a harmadikon dr. Naményi Miklós orvos az egészséges tanulóról értekezett. A szülők mindenkor tekintélyes számban voltak jelen az értekezleteken és megértéssel, élénk figyelemmel hallgatták meg az előadásokat.

A *Rendkívüli tantárgyat* ez évben jelentkezők hiányában nem tanítottunk.

A tanártestület tagjai a község társadalmi életében ez évben is tevékenyen vettek részt. Társadalmi egyesületekben többször szerepeltek, mint előadók.

Bánhidi (Burics) László az Iparosok Társaskörében tartott előadásával kapcsolatban mozgalmat indított, hogy a mesterségek körében még mindig tekintélyes számban található idegen szavakat jó magyar szavakkal helyettesítsék. A községnek, mint fürdőhelynek, szélesebb körben való ismertetése céljából megjelentette „Nagyatád nagyközség múltja és jelene” c. emberföldrajzi tanulmányát 80 lapon, melyet a tudományos kritika osztatlan elismeréssel fogadott. Katona Géza, mint az izr. elemi népiskola iskolaszékének elnöke, sokat fáradozott az izr. elemi népiskola szervezésén és a modern kor igényeinek megfelelő felszerelésén. Mint az Izraelita Filléregylet elnöke, több jól sikerült kultúrestélyt rendezett. Kisasszondi (Knapp) János a róm. kath. egyházközség tanácsában végzett értékes munkát. Ő végezte egész éven át a diákmiséken az orgonálást és vezette az egyházi éneket. A plébániahivatal felkérésére a hivatalos ünnepi istentiszteleteken vezetése mellett az ifj. énekkar háromszólamú latin miséket adott elő. A társa-

dalmi egyesületek által rendezett hazafias ünnepségeken ugyancsak az ő vezetése mellett működött közre az ifj. énekkar.

Tanulmányi kirándulások. Az iskolai tanítással kapcsolatos helyi kirándulásokat úgy össze, mint tavasszal megtartottuk. A természetrajz, földrajz és mezőgazdaságtan tanárai több ízben kivezették a tanulókat a szabad természetbe, gazdasági és kertészeti telepekre, vagy a község környékére, hogy az iskolában szerzett elméleti tudásukat gyakorlati ismeretekkel is kibővítsék.

Március 26-án az intézet 55 jelentkező növendékével Kaposvárra rándultunk, ahol megtekintettük az erdei iskolát, a vajgyárat, az Új Somogy nyomdáját, a cukorgyárat, a postahivatalt, ahol a táviró és távbeszélő hivatali berendezéseit ismertette a postahivatal egyik szakembere.

A IV. osztály tanulói Bánhidi (Burics) László tanár vezetése mellett május 9-én Felsősegesd környékére tettek egéssznapos földrajzi kirándulást, melyen a részletes katonai térkép alapján terepfelvétellel, térképolvasással és távolságbecsléssel foglalkoztak.

Több napra terjedő tanulmányi kirándulást ez évben tanulóink szegénysége miatt nem rendezhettünk.

Az iskola ifjúsági egyesületei. Iskolánkban négy ifjúsági egyesület működött, u. m. az Eucharisztikus Fiúszövetség, az „Árany János” önképzőkör, a 155. sz. N.A.P. cserkészcsapat és a „Mudin Imre” sportkör.

A) Az Eucharisztikus Fiúszövetség havonta kétszer tartott gyűlést a plébánia tanácstermében. Szent beszédek, szent énekek, szavalatok szerepeltek az összejöveteleken. A tagok száma 55. A szövetség vezetője P. Bánás Gyula hittanár.

B) Önképzőkör. „Árany János” önképzőkörünk idei működésével fennállásának 28. évét töltötte be. A kör alakuló ülését október 7-én tartotta, ezen az ülésen közfelkiáltással megválasztottak titkárnak: Horváth Mihály IV. o. t., jegyzőknek: Platschek György és Sárdinecz László IV. o. tanulók, könyvtárosoknak: Gundy László és Csizmadia Pál IV. o. tanulók, pénztárosnak: Greller Ferenc IV. o. tanuló, akik a vállalt munkakört derekasan betöltötték és úgy a tanárelnök, mint a kör meglegedését teljes mértékben kiérdemelték.

Az alakuló ülésen kívül 13 rendes összejövetelt tartottunk. Az üléseken a szigorúan vett irodalmi munkásság mellett helyet adtunk egyéb művészi hajlandóság megnyilatkozásának is. Igen szép zeneszámok tarkították gyűléseinket, művészies festmények és rajzok bemutatása és felülbírálása egészítette ki összejöveteleink változatos programját.

Önképzőköri értékes, lelkes és példátnyújtó tevékenységért könyv- és pénzjutalomban részesültek: Platschek György és Sárdinecz László IV. o., valamint Sárdinecz Sándor III. o. tanulók.

C) Cserkészlet. Cserkészcsapatunk 7 órsből állott. A hetenként megtartott örsi- és raj-összejöveteleket Benke István cserkésztsízt, illetőleg Németh Lajos, Páti János és Wolf Béla s. tisztek vezették, míg a csapat egységes irányítását a csapatösszejöveteleken Kisasszondi (Knapp) János parancsnok végezte. A P. Kovács K. Kalliszt vezetése alatt álló alakulatok, — miután a r. k. hitközség új csapatot kíván szervezni, — kiváltak a 155. sz. N. A. P. cserkészcsapat kötelékéből. Cserkészcsapatunk hagyományszerűen résztvevett minden olyan egyházi és hazafias ünnepségen, mely alkalmasnak látszott az ifjúság jellemkép-

zésének és hazafias érzésének kifejlesztésére. A Somogyi Int. Biz. ülésén a budapesti közgyűlésen a parancsnok, míg a pécsi kerületi közgyűlésen Páti János képviselte a csapatot. A tavaszi országos „hike”-ben két őrünk vett részt. A jamboreen pedig 16 cserkész és 2 segéd-tiszt vett részt a parancsnok vezetésével.

A csapatot az iskolaszék 100 P, Dr. Veress Dezső 10 P, a Járási Takarékpénztár r.t. 10 P, a Néptakarék r.t. 5 P adományban részesítette.

D) Sportkör. A nagyatádi áll. s. községi polgári fiúiskola „Mudin Imre” sportköre a K.I.S.O.K. IV. kerületének 3. csoportjához tartozik. Igazolási száma: 235. 1926-ban alakult. A rendes tanulók száma. 111. A működő tagok száma 111. A sportköri foglalkozás heti óraszám 2. A működő szakosztályok: játék, atlétika, torna és úszószakosztály. A tagok a Turul S. E. modern sporttelepén gyakorolnak. Úszoda van. A növendékek legnagyobb része tud úszni.

A sportkör vagyonának múlt évi maradványa	10'80 P
Testnevelési járulékokból befolyt	- - - - 81'32 „
Jelen tanévi összes kiadás-	- - - - - 72'79 „

Maradvány: 19'33 P

Június hó 7-én háziversenyt rendeztünk az atlétikából korosztályonként a következő eredménnyel:

I. korosztály:	1. Kanizsai Gyula	I o.	9 pont
	2. Horváth Miklós	I o.	9 „
	3. Vercse László	I o.	8 „
II. korosztály:	1. Ruzsics Mihály	III. o.	13 „
III. korosztály:	1. Szulimán Géza	IV. o.	10 „
	2. Pékó Imre	IV. o.	9 „

A győzteseket éremmel jutalmaztuk.

Iskolai ünnepélyek. A tanévnyitó és tanévzáró ünnepélyeken kívül a hivatalosan is elrendelt hazafias ünnepélyeket október 6-án és március 15-én megfelelő műsor keretében ez évben is megtartottuk. Szeptember 28-án Báthory István erdélyi fejedelem és Lengyel király születésének 400 éves évfordulójáról, április hó 4-én Kőrösi Csoma Sándor útjáról, életéről és nemzetközi viszonylatban is jelentős munkálkodásának eredményéről emlékeztünk meg egy-egy tanítási óra keretében. Május utolsó vasárnapján résztvettünk a világháború hőseinek emlékére rendezett nyilvános ünnepségen.

Felsőbb rendeletre ugyancsak a tanítási órákon emlékeztünk meg a limanowai hőökről, a finn-ugor rokonságról, a takarékoságról, az anyák tiszteltéről, a rádióról, a magyar könyv és a magyar ipar pártolásáról.

Égészégi állapot. Az egészségi állapot ez évben is kifogástalan volt.

A hivatalos egészségügyi vizsgálatot Dr. Nagy Árpád járási tisztiorvos úr tartotta meg. Az első osztályban Pirquet-féle oltásokat végzett, mely a tanulók kétharmad részénél pozitív reakciót mutatott.

Dr. Surányi Márton községi orvos úr két ízben, szeptember 18-án és május 25-én tartott hivatalos szemvizsgálatot. A vizsgálat eredménye kedvező volt. Május 2-án az újraoltandókat beoltotta.

Hivatalos iskolalátogatás. Zsuppán József polgári iskolai felügyelő április 25. és 26-án ellenőrizte az intézet oktató-nevelő munkáját. A látottakon teljes elismerését fejezte ki. Annak az óhajának adott kifejezést, hogy mielőbb az iskola belső tartalmához méltó épületben folyhassék tovább a tanártestület munkája.

Vitéz Elek József testnevelési szakfelügyelő május hó 19-én látogatta meg iskolánkat. A két testnevelési tanár óráit végignézvén megállapította, hogy a tanítás korszerű. Az érdekelt szaktanárokkal folytatott tanácskozás során a felvetett kérdésekre értékes útbaigazításokat adott.

Az iskola jótékonyága. Miután felettes hatóságunk a mai nehéz gazdasági viszonyokra való tekintettel az iskolában mindenféle gyűjtést megtiltott, iskolán kívüli célra ez évben jótékonytságot nem gyakorolhattunk.

A tanulók segítése. A még mindig súlyos gazdasági viszonyok következtében néhány tanulónk ez évben is rászorult a társadalom és az iskola segítségére.

A helyben állomásozó m. kir. 3/II. határozattal tisztikara 2 arra érdemes tanuló részére január elejétől fogva ingyen ebédben. Ezen kívül még 2 tanuló kapott egyes családoknál egész éven át ingyenes étkezést. Ezek a jótékony adakozók: özv. Barakonyi Károlyné és Keresztes Nővérek úrnők, báró Bánffy Ferenc Dezső, Bánhidi László, Bosnyák Béla, Budai Márton, Burits Pál, Fazekas Ferenc, Halmosi Rezső, Horgos János, Sass István, Szabó Kálmán, Tóth Imre és Weisz Adolf urak.

Szorgalmas és jóviseletű tanulóink tanévvégi megjutalmazására dr. Veress Dezső ügyvéd úrtól 20 pengőt, a Nagyatádi Takarékpénztár rt. igazgatóságától 20 pengőt, a Néptakarékpénztár rt. igazgatóságától 10 pengőt, a Nagyatádi Járási Takarékpénztár rt. igazgatóságától 10 pengőt kaptunk. Ezen összegből részint jutalomkönyveket vettünk, részint pedig készpénzjutalmakat adtunk az arra érdemes és szegénysorsú tanulóknak.

A jótéteményben részesült tanulók hálás köszönetéhez a magunkét is hozzácsatolva mondunk őszinte köszönetet a kegyes adományokért a jószívű adakozóknak.

Segélyzőkönyvtárunkból 51 tanuló 249 darab tankönyvvél segítéztünk.

Magánvizsgálatok. A karácsonyi határidőben tartandó magánvizsgálatra nem volt jelentkező, a tanév végére 4 magántanuló kapott vizsgálati engedélyt, ezek közül azonban kétfő visszalépett. A júniusi magánvizsgálaton Zsuppán József polgári iskolai felügyelő elnökölt.

A tanév befejezése. A rendes tanítás június 12-én ért véget. Az összefoglaló ismétléseket június 13-tól 19-ig tartottuk meg. Az összefoglaló ismétlések alatt a tanulók rajzaiból és kézimunkáiból kiállítást rendeztünk. Ugyancsak kiállítottuk a tanulók természetrajzi gyűjteményeit valamint fizikai készítményeit is.

Az írásbeli magánvizsgálatot június 13-án tartottuk meg, a szóbeli magánvizsgálat pedig június 21-én folyt le.

Június 23-án a tornaünnepélyvel kapcsolatosan megtörtént a tanév ünnepélyes bezárása, 24-én volt a Te Deum, mely után kiosztottuk az évvégi bizonyítványokat és a jutalmakat.

Szorgalmuk és jó magaviseletükért az évről ünnepélyesen a tanártestület a következő tanulókat részesítette jutalomban:

5—5 pengő pénzjutalomban részesültek: Kóró János II., Györfy Károly, Magyar Márton, Somogyi János III. és Csernela Géza IV. oszt. tanulók. 2 pengőt kapott Horváth József III. oszt. tanuló.

Könyvjutalmat kaptak: Pfeifer György I., Burits Oktávián, Kis János és Schmideg Sándor II., Adler Miklós, Varga Aurél III., Grausz Antal, Pékó Imre és Platschek György IV. oszt. tanulók.

A tanári testület elismerő dicséretében részesültek: Mészáros Albert, Molnár Ferenc és Szabó Gyula I. és Krénusza Ferenc II. oszt. tanulók.

A könyvtárak és szertárak gyarapodása.

A) Könyvtárak.

1. **Tanári könyvtár.** a) *Könyvek:* Hajtay Etelka: Szárnyak bon-
toztatása, dr. Weszely Ödön: Nagy pedagógusok, dr. Csada Imre:
Fizikai gyakorlatok, Múth János: A magyar nyelvtan módszeres meg-
világításban, dr. Greguss Pál: A növények csodálatos élete, Szini
Zoltán: Rajztanmenet az I. o. számára, Szini Zoltán: Kézimunka tan-
menet az I. o. számára, Herman Ottó: A madarak hasznáról és
káráról, Freckay János: Mesterségek szótára, Mihalik József: Biológiai
gyakorlatok, Jólész Béla: Képes növényatlasz, Burics László: Nagyatád
nagyközség multja és jelene, Matzkó Gyula: Kísérleteztető fizikatanítás,
Jeges Sándor: A biológia tanításának vezérkönyve, Kendoff Károly:
Vázlatok a földrajztanításhoz I-IV., Fogassy Ödön: Szlőjd mintalapok,
Berán Lajos: Illetménytájékoztató, dr. Ósz Béla: Tárgymutató a Hiva-
talos Közlönyhöz, dr. Mátéka Béla: Filléres Budapesti Kalauz (Vkm.
ajándék), H. W. Van Loon: Nézz körül a földön, Almásy László:
Autóval Szudánba, Baktay Ervin: A világ tetején I-II., Italo Balbo:
Repülőrajokkal az óceánon át, Sten Bergmann: Kamcsatka nomádjai
között, E. W. Pfizenmayer: Kelet-Szibíria ősvilága és ősnépei, Stein
Aurél: Nagy Sándor nyomában Indiában, Up de Graff: Az Amazonas
őserdeiben, Krompaszky Ede: Polgári iskolai évkönyv 1934-re (aján-
dék), Horváth Károly-Polgár Sándor-Vargha György: A növények élete.

b) *Folyóiratok:* Néptanítók Lapja 1933., Természettudományi
Közlöny 1933., Magyar Kultúra 1933. I-II. Magyarosan 1933., Hivatalos
Közlöny 1933. (ajándék), Térképészeti Közlöny II. évf., Vasárnapi
Könyv 1933. I-II, Országos Középiskolai Tanáregyesületi Közlöny 1933/
34., Országos Polgári Iskolai Tanáregyesületi Közlöny 1933/34., A cse-
lekvés iskolája 1933/34., Ifjúsági Testnevelés 1932/33., 1933/34. (ajándék).

Összes gyarapodás: 38 mű 47 kötetben, 258/10 P értékben.

A könyvtár öre: *Kárpáti Ernő.*

2. **Ifjúsági könyvtár:** Ifjúság és élet 1933/34., Zászlónk 1933/34.

Gyarapodás: 2 mű 2 kötetben, 11 P értékben.

A könyvtár öre: *Katona Géza.*

B) Szertárak.

I. **Bútorzat.** Gyarapodás 16 darab pad 448 P értékben.

A szertár öre: *Kárpáti Ernő.*

- II. **Felszerelés:** 1 darab bélyegző, 1 darab Jeremiás-féle sokszorosító.
Gyarapodás 2 darab 50 P értékben.
A szertár őre: *Kárpáti Ernő.*
- III. A) **Német nyelvi szertár.** Gyarapodás nincs.
A szertár őre: *Kisasszondi (Knapp) János.*
- B) **Történelmi szertár.** Gyarapodás nincs.
A szertár őre: *Katona Géza.*
- C) **Földrajzi szertár.** Egy darab diapozitív lámpaház az Ersza episzkóphoz, egy darab mikrofeltét mikroszkópi vetítésekhez.
Gyarapodás 2 darab 277 pengő értékben.
A szertár őre: *Bánhidi (Burics) László.*
- D) **Mennyiségfani szertár.** Gyarapodás nincs.
A szertár őre: *Kárpátiné Resli Szidónia.*
- E) **Természetrajzi szertár.** Szajkó, fogoly, hermelin, stiglic, hőrcsög kitömvé.
Gyarapodás 5 darab 9-10 P értékben.
A szertár őre: *Kárpátiné Resli Szidónia.*
- F) **Ásványtan-vegytani szertár.** Gyarapodás nincs.
A szertár őre: *Kárpáti Ernő.*
- G) **Természetfani szertár.** Gyarapodás nincs.
A szertár őre: *Kárpáti Ernő.*
- H) **Egészségtani szertár.** Gyarapodás nincs.
A szertár őre: *Kárpáti Ernő.*
- I) **Mezőgazdasági szertár.** Gyarapodás nincs.
A szertár őre: *Sárdinecz Ferenc.*
- K) **Ének és zeneszertár.** Gyarapodás nincs.
A szertár őre: *Kisasszondi (Knapp) János.*
- L) **Rajzszerár.** Gyarapodás nincs.
A szertár őre: *Sárdinecz Ferenc.*
- M) **Tornaszertár.** Gyarapodás nincs.
A szertár őre: *Bánhidi (Burics) László.*
- N) **Kézimunkaszertár.** Gyarapodás nincs.
A szertár őre: *Sárdinecz Ferenc.*

Iskolai felügyelő hatóság.

1. a) A nm. vallás- és közoktatásügyi m. kir. minisztérium részéről a budapesti kerület polgári iskolái kir. főigazgatósága: **dr. Leidenfrost Gyula** kir. főigazgató.
b) Felügyelő: **Zsuppán József.**
2. Nagyatád nagyközség részéről a felügyeletet a községi iskolaszék gyakorolja.
A tanulmányi és fegyelmi ügyek közvetlen felügyelője az igazgató.

Az iskolaszék tagjai:

1. Választott tagok:

Harsányi Antal
nagyatádvidéki körj., elnök.

Steiner Miksa
takarékpénztári igazgató.

Malachowsky László
kir. járásbírószágl elnök.

Kogler Béla
takarékpénztári igazgató.

Goriczky Nándor
közs. főjegyző, alelnök.

Mayer István
közs. pénztárnok.

2. Hivatalból tagok:

P. Kovács K. Kallszt
plébános.

dr. Surányi Márton
körorvos.

Kárpáti Ernő
polg. isk. igazgató.

Tanári testület.

Sorszám	A tanár neve, alkalmazásának minősége, képe- sítése	Működési éveinek száma		Tantárgy és osztály	Heti órák száma	Megjegyzés
		össze- sen	ennél az inf.			
1	Kárpáti Ernő igazgató mennység- és term.-tud.	28	26	Számtan—mérten IV. Ásványtan—vegyt. IV. Egészségtan IV. Természettan III.	11	A tanári könyvtár, fizikai és vegytani szertár őre.
2	Bánhidi (Burics) László rendes tanár nyelv- és történettud., gyorsírás	13	13	Magyar nyelv I, III. Történelem III. Földrajz II., IV. Közgazdaságtan IV. Testgyakorlás III., IV.	22	Az I. osztály főnöke, a földrajzi szertár őre, tanártestületi jegyző, az ifj. sport- kör vezetője.
3	Kárpátfé Resli Szidónia rendes tanár mennység- és term.-tud.	29	18	Számt.-mérten I, II., III. Természettan I., II., Történelem II.	20	A mennyiség- és természettan szer- tár őre.
4	Katona Géza óraadó tanár nyelv- és történettud.	21	7	Magyar nyelv II., IV. Történelem IV. Földrajz I., III.	16	A II. osztály főnöke, a történelmi és az ifj. könyvtár őre, az ifj. önképzőkör tanárelnöke.
5	Kisasszondi (Knapp) János rendes tanár mennység- és term.-tud., ének	13	13	Német nyelv I—IV, Ének I—IV. Testgyakorlás I—II. Karének I—IV.	23	A IV. osztály főnöke, az ifj. ének- és ve- zetője, az intézeti cserekeresztény pa- rancsnoka.
6	Sárdinecz Ferenc segédtanár okl. iparművész	26	15	Rajz I—IV. Kézimunka I—IV. Mezőgazdaságtan I—IV. Mezőgazd. gyak. I—IV.	25	A III. osztály főnöke, a rajz- és kézimun- kasztár őre, az ifj. segélyzőkönyv- tár kezelője.

Hitoktatók :

7. P. Bánás Gyula

szenferencendi áldozópap, önálló hit-
oktató, tanította a róm. kath hittant az
I—IV. osztályban, heti 8 órában.

8. Sára Gyula

áll. el. isk. tanító, tanította a ref. hittant
az I., II. osztályban, heti 2 órában.

9. Bognár József

m. kir. állampénztári adótiszt, okl. tanító,
tanította az ág. ev. hittant a II. és IV.
osztályban, heti 2 órában.

10. Neuländer Zoltán

izr. el. isk. tanító, tanította az izr. hit-
tant az I—IV. osztályban, heti 4 órában.

Iskolaszolgá : Füzesi (Márkovics) József.

A tanulók névjegyzéke és érdemsorozata.

I. osztály.

Osztályfőnök : Bánhidi (Burics) László.

A tanuló neve és vallása

	Magaviselet	Szorgalom	Hittan	Magyar	Német	Földrajz	Számtan-mértan	Természettud.	Mezőgazd.-tan	Ének	Rajz	Testgyakorlás	Kézimunka	Írásb. dolg. küül.	Ált. osztályzat	Díjkezdvezmény
Birkás Sándor r. k.	1	2	2	3	3	3	3	2	2	2	3	2	3	3	3	—
Bognár János r. k.	1	2	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2.f.
Bognár Sándor r. k.	1	2	2	3	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2.f.
Bosnyák Ferenc r. k.	2	3	2	3	3	3	3	3	2	3	2	3	2	2	2	3.f.
5 Csernela László r. k.	1	1	1	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	2	3.f.
Csólik György r. k.	1	2	1	2	2	2	1	2	2	1	2	2	2	2	2	4.f.
Egerszegi Géza r. k.	3	3	3	3	2	2	2	3	2	2	2	1	2	2	3	4.f.
Fehér István r. k.	1	2	1	3	3	3	3	3	2	1	2	1	2	2	3	—
Galiczenstein Gyula izr.	1	3	3	3	3	3	3	3	2	3	3	3	3	3	3	—
10 Givizer László r. k.	1	2	1	2	2	3	2	2	2	2	2	1	2	3	2	1.f.
Horváth Miklós r. k.	1	2	1	2	2	2	2	1	1	2	2	2	2	2	2	—
Kanizsai Gyula r. k.	1	1	1	2	2	1	2	1	1	2	2	1	1	1	2	—
Kiss Lajos r. k.	1	2	1	2	3	2	2	1	1	2	2	2	2	2	2	2.f.
Körmendy Lajos r. k.	1	1	1	2	2	2	1	1	1	3	3	2	2	3	2	m.
15 Lengel Béla r. k.	2	1	1	2	1	2	1	1	1	2	1	1	1	2	1	1.f.
Mészáros Albert r. k.	1	1	1	2	2	2	1	1	1	2	1	1	1	2	2	2.f.
Molnár Ferenc r. k.	1	1	1	2	1	1	2	1	1	2	2	1	1	2	2	4.f.
Molnár István r. k.	1	2	2	3	2	3	3	2	1	2	2	1	2	1	3	2.f.
Molnár László ref.	2	2	1	2	2	2	2	3	1	2	2	1	2	1	2	4.f.
20 Mezősi János r. k.	1	3	1	3	4	3	4	3	2	3	3	3	2	3	4	—
Pallag Béla r. k.	1	3	3	3	4	3	2	3	3	2	2	2	2	3	4	—
Pap Géza r. k.	1	2	3	2	2	2	2	2	1	2	2	2	1	2	2	3.f.
Pfeifer György izr.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	1	—
Pintér Gyula r. k.	2	2	1	2	2	2	2	2	1	2	1	2	1	1	2	4.f.
25 Rónaháti István r. k.	1	2	1	3	2	2	1	1	1	2	2	2	1	3	2	2.f.
Simon Jenő r. k.	1	2	2	3	3	3	3	2	2	2	3	1	2	3	3	—
Stanfel József r. k.	1	1	1	2	2	2	1	1	1	2	2	2	2	2	2	3.f.
Svégel Vilmos r. k.	1	1	1	3	2	2	2	2	1	2	2	2	1	2	2	3.f.
Szabó Gyula r. k.	1	1	1	1	2	2	1	1	1	2	2	1	1	2	2	4.f.
30 Tamás Béla r. k.	1	1	1	2	2	2	1	1	1	2	2	2	1	2	2	—
Tóth Lajos r. k.	1	2	2	3	3	3	2	2	2	2	3	1	2	3	3	—
Vercse László r. k.	1	2	2	2	3	3	3	2	2	2	1	1	2	1	3	—
Vincze József ref.	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	2	—

Magántanuló :

Frahm Henrik r. k.

—	—	1	2	3	3	2	2	2	—	1	—	m.	2	2	—	—
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	---	---	---	---

II. osztály.

Osztályfőnök: Katona Géza.

A tanuló neve és vallása		Magaviselet	Szorgalom	Hittan	Magyar	Német	Történelem	Földrajz	Számtan-mértan	Természettud.	Mezőgazd.-tan	Ének	Rajz	Testgyakorlás	Kézimunka	Írásb. dolg. külal.	Ált. osztályzat	Díjkezdvezmény
	Bartus Gyula r. k.	1	1	1	2	2	2	3	2	1	1	1	2	1	2	3	2	3.f.
	Bencsik Lajos r. k.	1	2	1	2	2	2	3	2	2	1	2	1	1	1	3	2	2.f.
	Brott Sándor izr.	1	4	3	3	4	3	3	4	3	3	3	3	3	3	4	—	—
	Burits Oktáv r. k.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	2	1	—
5	Csór Miklós ref.	1	1	1	2	2	1	2	1	1	1	1	2	2	1	2	2	4.f.
	Egri János r. k.	1	1	1	2	2	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	2	3.f.
	Hegedüs Lajos r. k.	1	2	1	3	3	2	2	3	1	1	2	2	1	2	2	3	1.f.
	Herczeg Ferenc r. k.	1	2	1	2	2	2	2	2	2	1	1	2	1	2	3	2	2.f.
	Hoffman Imre r. k.	1	2	1	2	3	2	2	2	2	1	1	2	1	1	3	2	4.f.
10	Kis János ref.	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	m.
	Kondor András ref.	2	2	1	2	2	2	2	3	2	2	1	2	1	2	3	2	—
	Kontra György r. k.	1	1	1	2	2	1	2	2	1	1	1	2	1	1	2	2	3.f.
	Kóró János r. k.	1	1	1	2	2	1	1	2	1	1	1	1	1	1	2	2	m.
	Krénusza Ferenc r. k.	1	1	1	2	2	1	1	1	1	1	1	2	1	1	3	2	—
15	Ladislai Alajos r. k.	1	2	1	3	3	1	3	1	2	1	1	2	1	2	3	3	—
	Lehőcz János r. k.	1	1	1	2	2	1	2	1	1	1	1	2	1	1	3	2	2.f.
	Nagy Ferenc r. k.	1	2	1	3	2	1	3	1	1	1	1	1	1	1	3	2	2.f.
	Pallag István r. k.	1	2	1	3	3	2	2	2	2	1	1	2	1	1	3	2	2.f.
	Ritecz Sándor ág. ev.	2	3	1	3	3	2	3	2	3	2	3	2	2	2	2	3	1.f.
20	Schmideg Sándor izr.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	—
	Szabadi János r. k.	1	3	2	3	4	3	2	3	3	2	2	3	1	2	3	4	—
	Szabó Gyula r. k.	1	2	2	3	3	2	2	3	2	2	1	2	1	2	2	3	—
	Szakács János r. k.	2	2	1	2	3	1	2	1	1	1	2	1	1	1	1	2	m.
	Szőke Ernő r. k.	1	1	1	2	2	1	1	2	1	2	1	2	1	2	2	2	4.f.
25	Tauszig László izr.	1	1	1	2	3	1	1	2	1	2	2	2	2	2	2	2	—
	Tóth István r. k.	1	1	1	2	2	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2.f.
	Varga Imre r. k.	2	3	1	3	3	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2	3	4.f.
	Varga János ref.	1	2	2	3	3	2	2	3	2	2	2	3	2	2	2	3	—
	Vida Imre r. k.	1	2	1	3	3	2	3	2	2	2	1	2	2	2	3	3	—
30	Vojkovics Ferenc r. k.	1	3	1	3	3	2	2	3	3	2	1	2	1	2	2	3	—

III. osztály.

Osztályfőnök : Sárdinecz Ferenc.

A tanuló neve és vallása		Magaviselet	Szorgalom	Hittan	Magyar	Német	Történelem	Földrajz	Számtan-mértan	Természettan	Mezőgazd.-tan	Ének	Rajz	Testgyakorlás	Kézimunka	Írásb. dolg. külal.	Ált. osztályzat	Díjkezdvezmény
	Adler Miklós izr.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	2	12.f.	
	Bartus József r. k.	1	2	1	2	2	1	2	2	1	1	2	2	1	1	3	22.f.	
	Csapó Imre r. k.	1	3	1	3	3	2	3	3	2	2	2	2	2	2	3	32.f.	
	Fuisz Mihály r. k.	1	2	1	2	2	2	3	2	2	1	1	1	1	1	2	2	
5	Györfy Károly r. k.	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	14.f.	
	Horváth József r. k.	1	1	1	2	1	1	2	1	1	1	1	2	1	1	2	23.f.	
	Horváth Viktor r. k.	2	3	3	3	3	3	3	3	3	2	1	3	1	2	3	3	
	Kozári István r. k.	1	2	1	2	1	2	2	3	2	1	1	2	3	2	2	22.f.	
	Léden Imre r. k.	2	2	1	2	2	1	2	2	2	1	1	2	1	2	3	22.f.	
10	Magyar Márton r. k.	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	m.
	Mather Vilmos r. k.	1	3	2	3	3	3	3	3	1	2	2	2	3	2	3	3	
	Mikolás János r. k.	2	3	1	3	2	1	2	3	2	2	1	2	1	2	2	22.f.	
	Németh István r. k.	1	2	1	2	2	2	2	2	2	1	1	2	1	1	2	23.f.	
	Papp József r. k.	2	2	2	3	2	2	2	1	1	2	1	2	3	2	2	23.f.	
15	Ruzsics Mihály r. k.	1	2	1	2	2	2	2	2	1	1	1	2	1	1	2	2	
	Sárdinecz Sándor r. k.	1	2	1	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	2	22.f.	
	Somogyi János r. k.	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	2	1	1	2	13.f.	
	Stigler István r. k.	1	2	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	2	2	22.f.	
	Szabadi István r. k.	2	4	3	4	3	4	3	4	2	3	2	2	1	1	2	4	
20	Tóth Géza r. k.	1	1	2	2	2	2	2	2	2	1	1	2	1	1	2	2	
	Tóth József r. k.	2	4	2	3	3	3	3	4	3	3	3	3	3	3	3	4	
	Varga Aurél r. k.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	1	2	12.f.	
	Vida József r. k.	2	1	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	2	1	1	22.f.	

IV. osztály.

Osztályfőnök : Kisasszondi (Knapp) János.

A tanuló neve és vallása		Magaviselet	Szorgalom	Hittan	Magyar	Német	Történelem	Földrajz	Számtan-mértan	Ásv és vegytan	Egészségtan	Közügazdaságtan	Mezőgazd.-tan	Ének	Rajz	Testgyakorlás	Kézimunka	Írásb. dolg. külal.	Ált. osztályzat	Díjkedvezmény
	Bognár Zoltán r. k.	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	3	1	2	3	3	—
	Boros Géza r. k.	1	2	2	3	3	2	3	2	2	2	3	1	2	2	2	1	2	3	2.f.
	Bosnyák Nándor r. k.	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2	3	—	
	Csernela Géza r. k.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4.f.	
5	Cserti István r. k.	2	3	2	3	3	3	2	2	2	2	2	2	1	3	2	2	3	3	—
	Csizmadia Pál r. k.	2	2	2	3	3	3	3	3	2	3	3	2	1	3	2	2	2	3	—
	Fisli Lajos r. k.	1	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	3	2	2	3	3	1.f.
	Grausz Antal izr.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	1	2	2	1	2.f.
	Gróczki László r. k.	1	2	1	3	3	3	2	3	2	3	2	2	1	2	2	2	2	3	2.f.
10	Greller Ferenc r. k.	1	1	1	2	2	2	2	2	1	2	2	1	2	1	1	1	2	2	3.f.
	Gundy László r. k.	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	2	2	3	1	2	2	3	—
	Hikman Gyula r. k.	1	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	1	3	2	2	3	3	—
	Horváth Mihály r. k.	1	2	2	3	2	3	3	2	2	2	3	1	1	2	2	1	1	3	2.f.
	Horváth Sándor ág.ev.	1	2	1	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	3	2	2.f.
15	Ilics József r. k.	3	2	1	2	3	3	2	3	2	2	2	2	1	3	2	3	3	3	2.f.
	Kispeti József r. k.	1	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	3	3	3	2	3	3	—
	Odabasics György r.k.	1	2	2	3	3	3	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2.f.
	Pékó Imre r. k.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	2	1	—
	Platschek György izr.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	—
20	Rajcsányi Géza r. k.	1	2	1	2	3	2	2	3	1	2	1	1	1	2	1	2	2	2	3.f.
	Sas István r. k.	1	2	2	3	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	3	2	2.f.
	Sárdinecz László r. k.	1	1	1	2	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2	1	2	3	2	2.f.
	Sztrelec Károly r. k.	1	3	3	3	3	3	3	3	1	1	2	2	2	1	2	1	3	3	2.f.
	Szulimán Géza r. k.	1	2	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	1	3	1	2	2	3	2.f.
25	Valcsics József r. k.	1	1	1	2	2	2	2	2	1	2	2	1	1	2	3	1	2	2	4.f.
Magántanuló :																				
	Ilia István r. k.	—	—	2	4	3	3	4	3	3	3	3	3	—	3	—	3	2	4	—

Statisztika.

C í m		O s z t á l y				Összesen
		I.	II.	III.	IV.	
A tanulók számának alakulása	Belfr nyilvános tanulók	33	30	23	25	111
	Magántanulók	1	—	—	1	2
	Osztályoztatott összesen	34	30	23	26	113
A tanulók kormegoszlása	1923-ban született	11	—	—	—	11
	1922-ben	15	7	—	—	22
	1921-ben	7	17	8	2	34
	1920-ban	—	5	11	8	24
	1919-ben	—	1	4	11	16
	1918-ban	—	—	—	1	1
	1917-ben	—	—	—	3	3
Vallás	Római katolikus	29	22	22	22	95
	Református	2	4	—	—	6
	Ágostai evangélikus	—	1	—	1	2
	Izraelita	2	3	1	2	8
A tanulók anyanyelve	Magyar	33	30	22	25	110
	Német	—	—	1	—	1
A szülők foglalkozása	Kisbirtokos, kisbérlo	6	6	3	4	19
	Kisbirtokos-napszámos	—	—	1	—	1
	Gazdasági tisztviselő	2	—	—	—	2
	Egyéb gazdasági segédszemély	1	3	5	2	11
	Földművelési napszámos	—	1	—	—	1
	Kisiparos	7	5	6	11	29
	Egyéb ipari segédszemély	2	2	2	—	6
	Nagykereskedő	1	—	—	—	1
	Kiskereskedő	3	1	2	3	9
	Kereskedelmi tisztviselő	—	1	—	—	1
	Egyéb kereskedelmi segédszemély	1	—	—	—	1
	Közlekedési tisztviselő	1	—	—	—	1
	Egyéb közlekedési segédszemély	5	—	—	1	6
	Köztisztviselő	1	—	—	—	1
	Pap, tanár, tanító	—	—	—	1	1
	Másféle értelmiségi	—	1	—	—	1
	Közhivatalban alkalmazott altiszt	1	4	2	—	7
	Egyéb nyugdíjas tisztviselő	—	1	—	—	1
	Nyugdíjas altiszt	1	3	2	2	8
	Különböző napszámos	—	1	—	—	1
A szülők lakóhelye*	Házi cseléd	—	—	—	1	1
	Egyéb és ismeretlen foglalkozású	1	1	—	—	2
Óramulasztások	Nagyatádon lakott	11	12	12	11	46
	Somogyvármegyében lakott	22	17	11	14	64
	Más megyében lakott	—	1	—	—	1
	Igazoltan mulasztott órák	346	523	428	581	1878
	Igazolatlanul mulasztott órák	—	—	—	—	—

*Jegyzet. Bejáró tanulók száma : Bodvica 7, Bolhás 1, Erdősokonya 3, Felső-seged 5, Görgeteg 2, Gyékényes 1, Henész 4, Kúntelep 1, Lábod 8, Somogyszob 7, Rinyaujlak 1, Tarany 8.

Kimutatás a rendes tanulók magaviseletéről és az egyes tantárgyakban való előmeneteléről.

O s z t á l y	I.				II.				III.				IV.			
A tanulók száma	33				30				23				25			
T a n t á r g y	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
a) Magaviselet	28	4	1	—	26	4	—	—	16	7	—	—	19	4	2	—
b) Rendes tantárgyak																
Hittan	20	9	4	—	26	3	1	—	17	4	2	—	11	7	7	—
Magyar	2	18	13	—	3	15	12	—	3	12	7	1	4	6	15	—
Német	3	20	8	2	2	14	12	2	7	11	5	—	4	4	17	—
Történelem	—	—	—	—	15	13	2	—	9	10	3	1	4	7	14	—
Földrajz	3	17	13	—	8	16	6	—	5	12	6	—	4	10	11	—
Számt.-mért.-könyvvitel	9	16	7	1	10	11	8	1	8	8	5	2	4	8	13	—
Növénytan és állattan	12	14	7	—	15	11	4	—	—	—	—	—	8	9	8	—
Ásványtan és vegytan	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Természetan	—	—	—	—	—	—	—	—	11	10	2	—	—	—	—	—
Egészségtan	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	12	8	—
Közgazdaságtan	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	12	8	—
Mezőgazdaságtan	18	14	1	—	17	12	1	—	15	6	2	—	9	16	—	—
Ének	2	27	4	—	19	9	2	—	15	7	1	—	11	13	1	—
Rajz	4	23	6	—	6	21	3	—	5	16	2	—	4	12	9	—
Testgyakorlás	13	17	3	—	21	8	1	—	14	4	5	—	10	13	2	—
Kézimunka	10	21	2	—	12	17	1	—	14	8	1	—	10	14	1	—
Összesen :	96	196	68	3	154	150	53	3	123	108	41	4	93	143	114	—

A tanulók ált. előmenetele

Osztály	Osztályzat					
	Ált. teljes	Ált. jó	Ált. elégséges	Ált. elégtelen		
				egy	két	több
				tárgyból		
I.	2	20	9	1	1	—
II.	3	17	8	1	1	—
III.	5	13	3	1	—	1
IV.	4	6	15	—	—	—
Összesen:	14	56	35	3	2	1

Kimutatás a tandíjfizetők-, kedvezményesek- és mentesekről

Megnevezés	Osztály				Összesen
	I.	II.	III.	IV.	
Teljes díjat fizetett	13	12	7	—	941
1. fokú díjkedvezm. részesült	2	2	—	—	15
2. " " "	7	6	10	11	34
3. " " "	4	3	4	—	213
4. " " "	6	4	1	—	213
5. " " "	—	—	—	—	—
Díjmentes volt	1	3	1	—	5

Kimutatás az iskola ingó vagyonáról az 1933-34. tanév végén.

Leltári sorszám	A vagyontárgyak csoport-szerinti megnevezése	Gyarapodás az 1933-34. tanévben		A tanévi gyarapodás értéke		Tanévvégi állomány	A tanévvégi állomány értéke	
		Vétel	Átjánd.	p	f		p	f
I.	Bútorzat	16	—	448	—	123	5578	—
II.	Házi és irodai felszerelés	2	—	50	—	125	1722	10
III. A.	Német nyelv	—	—	—	—	50	122	—
III. B.	Történelem	—	—	—	—	162	436	—
III. C.	Földrajz	2	—	277	—	123	2085	10
III. D.	Számтан és mértan	—	—	—	—	85	409	50
III. E.	Állattan és növénytan	5	—	9	20	226	877	40
III. F.	Ásványtan és vegytan	—	—	—	—	211	193	30
III. G.	Természettan	—	—	—	—	154	2935	—
III. H.	Egészségtan	—	—	—	—	22	472	—
III. I.	Mezőgazdaságtan	—	—	—	—	—	—	—
III. K.	Ének és zene	—	—	—	—	1	200	—
III. L.	Rajz	—	—	—	—	130	372	—
III. M.	Torna	—	—	—	—	5	339	—
III. N.	Kézimunka	—	—	—	—	148	449	52
IV.	Tanári könyvtár	41	6	258	10	786	6607	90
	Összesen :	66	6	1042	30	2351	22798	82
1.	Ifjúsági könyvtár	2	—	11	—	301	877	30
2.	Segélyző könyvtár	—	—	—	—	249	200	—
3.	Ifjúsági Sportkör	4	—	26	40	162	1082	58
4.	Gazdasági gyakorlóterület	—	—	—	—	23	54	90

Az iskola benépesülésének visszatekintő kimutatása az 1920/21. tanévtől.

(Az év végén bizonyítványt nyert rendes és magántanulók száma.)

Évfolyam	O s z t á l y				Összesen
	I.	II.	III.	IV.	
1920/21.	43	30	25	34	132
1921/22.	40	35	26	27	128
1922/23.	45	37	26	19	127
1923/24.	55	28	33	30	146
1924/25.	35	49	28	30	142
1925/26.	37	37	35	28	137
1926/27.	32	33	28	33	126
1927/28.	40	27	26	23	116
1928/29.	26	35	19	35	115
1929/30.	32	19	28	21	100
1930/31.	32	30	16	25	103
1931/32.	36	32	25	15	109
1932/33.	31	28	23	21	103
1933/34.	34	30	23	26	113

Az 1934/35. tanévre vonatkozó értesítés.

A jövő tanév megnyitása. A Veni Sancte és a tanév ünnepélyes megnyitása szeptember hó 9-én lesz, melyen a beírt összes tanulók tartoznak megjelenni. A rendes tanítás szeptember 10-én veszi kezdetét.

Beiratások. A jövő tanévi beiratásokat június 25-én és 26-án délelőtti tartjuk meg.

Iskolánkban első ízben iratkozó tanuló mindig szülőjével vagy annak helyettesével tartozik megjelenni s a beiratásnál a következő okmányokat benyújtani: 1. születési anyakönyvi kivonatát, 2. előző évi iskolai bizonyítványát és 3. himlőoltási (újraoltási) bizonyítványát. Az iskola régi növendékeinek a beiratásnál csak az megelőző évi iskolai bizonyítványukat kell bemutatniok.

A polgári iskola I. osztályába csak 9—11 éves tanulók vehetők fel, 12 évesek csak igazgatói, idősebbek csak főigazgatói engedéllyel.

Javítóvizsgálatok. A javítóvizsgálatokat szeptember hó 5-én reggel 8 órától tartjuk meg.

Javítóvizsgálatra azok a tanulók jelentkezhettek, akik egy vagy két tantárgyból kaptak elégtelen osztályzatot. A javítóvizsgálatért külön folyamodni nem kell, de az érdekelt tanuló tartozik iskolai bizonyítványát augusztus 15-ig az igazgatónál benyújtani s a tanév elején a javítóvizsgálatra kitűzött napon külön értesítés nélkül a vizsgálaton pontosan megjelenni. A javítóvizsgálat díjtalan.

Azon tanulók részére, akik szeptember hó elején javító, különbözeti, esetleg magánvizsgálatot tesznek, szeptember hó 6-án és 7-én délelőtti pótbearatásokat tartunk.

Fizetendő díjak. Az 1933. évi 1761/eln sz. VKM. rendelettel kiadott Szabályzat szerint a nyilvános és a magántanulók a következő díjakat fizetik:

- a). felvételi díj címén 250 P-t,
- b). egyesített tandíj és fenntartási díj címén a rendes tanulók 48 P-t, a magántanulók 56 P-t,
- c). különleges járulékok címén 170 P-t. (Iskolaszamatórium 1 P, Ifj. Vöröskeresztnek 20 fill., Tanárok Házára 50 fill.)

A magántanulók a fenti díjakon és a magánvizsgálati kérvény benyújtásakor fizetendő 150 P kezelési díjon kívül osztályonként 40 P vizsgadíjat és 650 elnöki díjat fizetnek.

Beiratáskor a nyilvános tanulók csak a 250 P felvételi díjat és az 170 P különleges járulékot fizetik le az igazgatónak, míg a tanári testület által megállapított és kirótt tandíj és fenntartási díj összegét *nyolc egyenlő részletben*, október, november, december, január, február, március, április és május hónap, a hónapok 5-ik napjáig tartoznak befizetni.

Azt a tanulót, aki az esedékes díjat a figyelmeztetés dacára sem fizeti be, az igazgató a tanulók közül haladéktalanul törölni s erről a szülőt írásban értesíteni köteles. Az ily módon törölt tanuló az előadásokat nem látogathatja s újabb felvétel csak a hátralék kifizetése után történhetik.

Tandíjmentesség és kedvezményes tandíj. A megfelelő viseletű és előmenetelű nyilvános tanulók, ha atyjuk (gyámjuk) anyagi helyzete ezt indokolttá teszi, ráutaltságukhoz mérten s megállapított kerektek között az egyesített tandíj és fenntartási díj kirovása tekintetében díjkedvezményben, illetőleg mentességben részesülnek.

A díjkedvezmények a fizetendő díjnak öt csökkenő fokozata szerint adatnak. Az első fokozatú kedvezményes 40, a második fokozatú 32, a harmadik fokozatú 24, a negyedik fokozatú 16, az ötödik fokozatú díjkedvezményes egy évre 8 pengőt fizet.

Teljes tandíjmentesség és ötödik fokozatú díjkedvezmény (évi 8 pengő díj) csak példás viseletű, általános jeles (az I. osztályban: általános kitűnő) előmenetelű és *teljesen szegény* tanulónak adható.

Negyedik és harmadik fokozatú díjkedvezményben (évi 16, illetőleg 24 pengő díj) legalább jó viseletű és legalább átlalános jó (az I. osztályban: általános jeles) előmenetelű tanulók részesíthetők.

Második és első fokozatú díjkedvezményben (évi 32, illetőleg 40 pengő díj) elégséges (az I. osztályban: legalább jó) előmenetelű tanulók is részesíthetők, ha legalább jó viseletűek.

Nem részesíthető díjkedvezményben az a tanuló, akinek atyja (gyámja) az évi 48 P díjösszeget nehézség nélkül megfizetheti.

Magántanuló sem díjkedvezményben, sem tandíjmentességben nem részesíthető.

A díjkedvezményt és mentességet a tanári testület adja a tanév tartamára. Ha a kedvezményt élvező tanuló az I. félév végén nem felel meg az élvezett kedvezmény feltételeinek, a II. félévben a megfelelő magasabb díjtételű helyre sorozandó be.

Díjkedvezmény, illetőleg mentesség csak szabályszerű (bélyegmentes) folyamodási nyomtatványon előterjesztett kérelemre adható. A kérvények szeptember hó 15-ig, illetőleg február hó 10-ig nyújthatók be.

A hadiárvák és hadigyámoltak a beiratáskor fizetendő különleges célú járulékok (az Iskolaszanaszatórium, Ifj. Vöröskereszt és a Tanárok Háza céljaira összesen fizetendő 1'70 P) fizetése alól mentesek.

A jeles és jó előmenetelű hadiárvák és hadigyámoltak ezenkívül sem felvételi díjat, sem tan- és fenntartási díjat nem fizetnek.

Hadiárvák és hadigyámoltak mentességre való igényjogosultságukat az 1933. évi VII. t.c. értelmében a felvételkor igazolni tartoznak.

Különbözeti vizsgálatok. A polgári iskola II., esetleg III. osztályába rendes tanulóul felvehető az a tanuló is, aki az elemi népiskola V. vagy VI. osztályából nyert biznnyítvány alapján különbözeti vizsgálatot tesz.

A különbözeti vizsgálat anyaga: Az elemi iskola V. vagy VI. osztályából a polgári fiúiskola II. osztályába átlépni szándékozó tanuló vizsgálatot tesz a polgári fiúiskola I. osztályának magyar, német és számtan-mértani anyagából; az elemi iskola VI. osztályából a polgári fiúiskola III. osztályába átlépni szándékozó tanuló pedig vizsgálatot tesz a polgári fiúiskola I. és II. osztályának magyar, német, számtan-mértani és a II. osztály történelmi anyagából.

A középiskolák I—III. osztályából a polgári fiúiskola következő magasabb osztályába lépni szándékozók részére a különbözeti vizsgálat anyagát a „Hivatalos Közlöny” 1932. évi 7. száma közli. Az érdeklődők részletes felvilágosításért forduljanak az igazgatósághoz.

A más intézetből különbözeti vizsgálatot átlépni szándékozó

tanulók kellően felszerelt és 2 pengős okmánybélyeggel ellátott kérvényt tartoznak az igazgatósághoz augusztus hó 15-ig beküldeni. A különbözeti vizsgálat díja — tekintet nélkül a tantárgyak és az osztályok számára — minden tanulóra egységesen 20 pengő.

A különbözeti vizsgálatokat szeptember 5-én reggel 8 órától tartjuk meg.

Magánvizsgálatok. Magánvizsgálatok a polgári iskolában évenként háromszor tartatnak: a tanév elején, karácsony táján és a tanév végén. Tanév elejére azonban csak a rendes tanulónak beiratkozni kívánó tanulók kaphatnak vizsgálati engedélyt.

Ajánlatos, hogy a magánvizsgálatot tenni szándékozók saját érdekükben előre személyesen érdeklődjének a magánvizsgálat körülményei iránt az igazgatóságnál.

A magánvizsgálati engedélyt pontosan felszerelt, bélyeges kérvényben kell kérni. A kérvény a budapesti kerület polgári iskoláinak kir. Főigazgatóságához címzendő és az illetékes polgári iskola igazgatóságánál nyújtandó be. A kérvényre jelenleg 2 pengős, a bélyegtelen mellékletekre 30 filléres okmánybélyeg ragasztandó.

A magánvizsgálati kérvény mellékletei: 1. születési anyakönyvi kivonat, 2. legutóbbi iskolai bizonyítvány, 3. községi bizonyítvány, melyben igazolandó az állandó lakóhely, a szülő foglalkozása, az erkölcsi magaviselet és a tanulmányok megszakítása esetén a megszakítás óta eltelt idő alatti foglalkozás.

A magánvizsgálati kérvény benyújtásának határideje: tanév elejére július 15., karácsonyra október 1. és a tanév végére április 1. A később beérkező, valamint a hiányosan felszerelt kérvények az ok megjelölésével visszaküldetnek. A magánvizsgálati kérvény benyújtásakor 1'50 P kérvénykezelési díj fizetendő.

A többi díj, u. m. a felvételi díj és járulékok, a tandíj, vizsgadíj és elnöki díj a vizsgálat írásbeli részének megkezdése előtt fizetendő be az iskola pénztárába.

Tanfolyamok és azok díjai. Kellő számú tanuló jelentkezése esetén német társalgási és gyorsírási tanfolyamot tartunk. Mindkét tanfolyam részvételi díja havonként 2 pengő.

Felmentések. Testi hiba esetén az egyes tantárgyak alóli felmentésre beiratáskor az igazgató ad felvilágosítást.

Tájékoztató vidéki tanulók részére. A vonattal bejáró tanulók beiratáskor az igazgatóságtól igazolványt kapnak, melynek alapján a vasút kedvezményes havi jegyeket szolgáltat ki.

Szállást fogadni, vagy elhagyni a szülők vagy megbízottjaik engedelmével nélkül nem szabad. Tanév elején az itt lakó vidéki tanulók az osztályfőnöknél kötelesek bejelenteni, hogy ki a szállásadójuk. Ha a fogadott szállás, vagy a házigazda ellen kellő felügyelet hiánya vagy egyéb fontos ok miatt a tanári testületnek vagy az igazgatónak kifogása volna, a tanuló köteles szállását a legrövidebb idő alatt elhagyni és oly családhoz költözni, amelyre nézve az igazgatónak előzetes helybenhagyását megnyerte. A már felfogadott szállást a tanuló évközben csakis alapos okok és előzetes igazgatói engedély alapján változtathatja. Ilyen esetekben a lakásváltoztatás megtörténte az osztályfőnöknek is mindig azonnal bejelentendő.



Bánhidi (Burics) László
h. igazgató.

Az 1934/35. tanévben használandó tankönyvek jegyzéke.

I. osztály.

Gyulai – Gyurjács : Magyar nyelvtan I. rész
 Gyulai – Gyurjács : Magyar olvasókönyv I. rész
 Lux B. és Lux G. : Német nyelvkönyv I. rész
 Marjalaki Kiss Lajos : Földrajz I. rész
 Stéger – Tix : Számítan és mértan I. rész
 Szilády – Dús : Növénytan és állattan I. rész
 Jaszovszky – Horn : Mezőgazdasági és ipari ismeretek I. rész
 Tiboldi : Módszeres énekiskola I. rész
 Cholnoky : Polgári iskolai atlasz

II. osztály.

Gyulai – Gyurjács : Magyar nyelvtan II. rész
 Gyulai – Gyurjács : Magyar olvasókönyv II. rész
 Lux B. és Lux G. : Német nyelvkönyv II. rész
 Gombos A : Történelmi olvasmányok
 Marjalaki Kiss Lajos : Földrajz II. rész
 Stéger – Tix : Számítan és mértan II. rész
 Szilády – Dús : Növénytan és állattan II. rész
 Jaszovszky – Horn : Mezőgazdasági és ipari ismeretek II. rész
 Tiboldi : Módszeres énekiskola II. rész
 Cholnoky : Polgári iskolai atlasz

III. osztály.

Gyulai – Gyurjács : Stilisztika és verstan
 Arany – Lehr : Toldi
 Lux B. és Lux G. : Német nyelvkönyv III. rész
 Rákosi Zoltán : Magyar nemzet története I. rész
 Marjalaki Kiss Lajos : Földrajz III. rész
 Stéger – Tix : Számítan-mértan III. rész
 Tix Miklós : Fizika
 Jaszovszky – Kukuljevic : Mezőgazdasági és ipari ismeretek III. rész
 Tiboldi : Módszeres énekiskola III. rész
 Cholnoky : Polgári iskolai atlasz

IV. osztály.

Gyulai – Gyurjács : Költészet
 Lux B. és Lux G. : Német nyelvkönyv IV. rész
 Rákosi Zoltán : A magyar nemzet története II. rész
 Marjalaki Kiss Lajos : Földrajz IV. rész
 Stéger – Tix : Számítan-mértan és könyvvitelfan IV. rész
 Toborffy – Kárpáthy : Ásványtan és vegytan
 Vitos – Jaszovszky : Egészségtan
 Kádár – Maróthi : Közgazdasági és jogi ismeretek
 Jaszovszky – Kukuljevic : Mezőgazdasági és ipari ismeretek IV. rész
 Tiboldi : Módszeres énekiskola IV. rész
 Cholnoky : Polgári iskolai atlasz

*) Hittan a hitoktató megállapítása szerint.

TARTALOM:

Nehézségek az idegen földrajzi nevek tanításánál . . .	3 old.
Az 1933—34. tanév története	7 „
Tanári testület	16 „
A tanulók névjegyzéke és érdemsorozata	17 „
Statisztika	21 „
Az 1934—35. tanévre vonatkozó értesítés	24 „
Tankönyvjegyzék	27 „





